



## Mobility International USA (MIUSA)

**Invita a las mujeres con discapacidad de todo del mundo a enviar su solicitud para el**  
***4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres***  
***(WILD por sus siglas en inglés)***  
**del 12 de Agosto al 2 de Septiembre de 2008**  
**Eugene, Oregon, EEUU**

*El programa de intercambio WILD de MIUSA es una oportunidad única de fortalecer tus habilidades de liderazgo, crear visiones nuevas y construir redes de apoyo internacionales para explorar nuevas oportunidades de liderazgo para las mujeres y niñas con discapacidad.*

### **QUIÉN PUEDE ENVIAR SU SOLICITUD:**

**Mujeres con discapacidad que sean líderes prometedoras o ya establecidas y demuestren tener:**

- Experiencia personal con la discapacidad, conocimiento de los temas y compromiso de trabajar por los derechos de las mujeres y niñas con discapacidad
- Membresía en una organización dirigida por y para personas con discapacidad, o por y para mujeres, con particular atención en temas de mujeres y niñas con discapacidad; o empleo en una empresa o programa comprometido con la inclusión de mujeres y niñas con discapacidad
- Compromiso y capacidad de incrementar las oportunidades de liderazgo y empleo para mujeres con discapacidad en la comunidad y/o país.

**MIUSA se esforzará por tener diversidad en área geográfica, edad, origen étnico y tipo de discapacidad en la selección final de las participantes que califiquen. MIUSA dará prioridad a mujeres con discapacidad calificadas que:**

- Sean de una comunidad rural
- Sean mujeres indígenas
- No hayan participado en un programa de intercambio de MIUSA
- No hayan visitado los Estados Unidos

### **IDIOMAS:**

**Los idiomas oficiales de WILD son: inglés y lenguaje de señas estadounidense (ASL por sus siglas en inglés).**

- Las solicitantes deben tener al menos **habilidad de conversación en inglés y/o un lenguaje de señas compatible con ASL.**
- Es posible que haya disponible **algo de traducción únicamente** durante los talleres y actividades formales del programa. Los lenguajes específicos (Ej.: árabe, francés, ruso, y/o español) se determinarán en base a la necesidad y disponibilidad de recursos.

### **DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROGRAMA:**

**El programa WILD incluirá talleres, visitas a instalaciones y actividades prácticas sobre temas prioritarios para mujeres con discapacidad, incluyendo:**

- **Liderazgo para empoderamiento económico**, incluyendo políticas de empleo, legislación, asociaciones con el sector privado y formación de coaliciones
- **Derechos y oportunidades educativas** incluyendo escuelas especializadas e inclusivas, derechos políticos y legales, servicios y adecuaciones para accesibilidad
- **Planificación profesional y educación superior**, incluyendo políticas y sistemas de apoyo para mujeres y niñas con discapacidad
- **Estrategias de empleo** para mujeres con discapacidad incluyendo modelos de capacitación, empleo asistido, microempresa, asociaciones con el sector privado, orientación profesional y fortalecimiento de habilidades
- **Salud y temas familiares** incluyendo la manera en la que se educa a los hijos, atención médica y prevención de la violencia
- **Transporte y comunidades accesibles** incluyendo políticas e implementación, promoción pública de los derechos de las personas con discapacidad, sistemas modelo de transporte, soluciones para accesibilidad
- **Uso de los medios de comunicación y formación de coaliciones**
- **Desarrollo organizacional y sostenibilidad**, incluyendo recursos y estrategias de financiamiento, y fomento de asociaciones con organizaciones comunitarias y empresas
- **Experiencia en el servicio cultural, comunitario y de formación de equipos de trabajo**
- **Objetivos y planes de acción** para fortalecer las relaciones de colaboración con otras organizaciones y/o empresas y para implementar planes para la contratación de mujeres con discapacidad a nivel local, regional o internacional

## **ALOJAMIENTO Y TRANSPORTE:**

- Se facilitará alojamiento simple pero cómodo con habitaciones y baños compartidos.
- Se ofrecerá desayuno, almuerzo y una cena ligera todos los días. Todas las comidas suplementarias, aperitivos, o gastos varios (incluyendo lavado de ropa) serán responsabilidad de cada delegada.
- Se ofrecerá transporte público accesible.

**Nota:** Por favor no esperar alojamiento, comidas, o transporte “de lujo”

## **COSTO DEL PROGRAMA:**

- **Las participantes del programa** serán responsables por obtener su pasaporte y visa estadounidense.
- **Las participantes del programa** serán responsables por el pago de un costo de inscripción de **USD 250 dólares**. *Es posible que hayan becas limitadas en base a la necesidad demostrada de la solicitante.*
- **MIUSA comprará: los boletos de avión ida y vuelta** para que las participantes viajen desde sus países hasta Eugene, Oregon, USA.
- **MIUSA proveerá comida, alojamiento, seguro medico y transporte público accesible** durante todas las actividades del programa WILD.

## **PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN CONTACTARSE CON:**

**Mobility International USA  
2008 WILD**

**Email: [womenleaders@miusa.org](mailto:womenleaders@miusa.org)**

**Fax: +1-541-343-6812**

*Mobility International USA (MIUSA) es una organización sin fines de lucro, establecida en los EEUU, cuya misión es empoderar a las personas con discapacidad alrededor del mundo para que alcancen sus derechos humanos mediante el intercambio internacional y el desarrollo internacional.*

# Mobility International USA

## 4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD)

del 12 de Agosto al 2 de Septiembre de 2008

Eugene, Oregon, EEUU

---

---

### SOLICITUD e INSTRUCCIONES

1. Por favor llenar **TODAS LAS SECCIONES** de esta solicitud, incluyendo:

- \_\_\_\_\_ **Formulario de Información de la Solicitante (Secciones 1 a 3)**
- \_\_\_\_\_ **9 Respuestas de redacción (usar hojas adicionales para sus respuestas)**
- \_\_\_\_\_ **Dos formularios de recomendación llenos**

**IMPORTANTE:** LAS SOLICITUDES INCOMPLETAS NO SERÁN REVISADAS HASTA QUE MIUSA RECIBA CADA SECCIÓN. LAS SOLICITUDES SE CONSIDERARÁN COMPLETAS UNA VEZ QUE MIUSA RECIBA CADA UNA DE LAS SECCIONES ARRIBA MENCIONADAS.

2. Por favor escriba a máquina o claramente con letra imprenta en **TODAS LAS SECCIONES**.

- Las solicitudes pueden entregarse vía e-mail, correo postal o por fax.
- **Se prefieren contundentemente las solicitudes en inglés.** ¡NO se tomará en cuenta la ortografía, el vocabulario o la gramática en inglés de las solicitantes!
- Las solicitudes que se llenen en árabe, francés, español o ruso serán aceptadas, pero resultarán en una respuesta más demorada por parte de MIUSA
- Si las respuestas se envían verbalmente en una cinta de audio o CD, por favor asegurarse de que las respuestas se pueden escuchar y entender claramente.

3. **MIUSA se esforzará por tener diversidad en edad, origen étnico y tipo de discapacidad en la selección final de las participantes que califiquen.** MIUSA dará **prioridad** a mujeres con discapacidad calificadas que:

- Sean de una comunidad rural
- Sean mujeres indígenas
- No hayan participado en un programa de intercambio de MIUSA
- No hayan visitado los Estados Unidos

4. **Dos formularios de recomendación: DEBEN completarse por dos personas** que estén familiarizadas con su trabajo y cualidades de líder. Miembros familiares no pueden completar sus recomendaciones.

- Posibles referencias podrían incluir empleadores, agencias gubernamentales u organizaciones no gubernamentales (un grupo de mujeres, organización de personas con discapacidad, organizaciones basadas en la comunidad, educación, servicios sociales, etc.)
- Entregar a cada una de sus personas de referencia una copia de las páginas de la descripción general del programa de intercambio WILD.
- Hacer que cada una de sus personas de referencia completen y firmen un Formulario de Recomendación y lo envíen completo y firmado a MIUSA vía e-mail o fax (E-mail: womenleaders@miusa.org, o por fax al +1-541-343-6812.)

5. **¡ENVÍE SU SOLICITUD PRONTO!** Se aceptarán solicitudes hasta que el programa esté lleno.

- Esperamos recibir un gran número de solicitudes para un **número limitado de espacios.**
- Una aceptación temprana también permitirá más tiempo para los preparativos de viaje (obtención de pasaporte y entrevista para la visa).

# Mobility International USA

## 4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD)

del 12 de Agosto al 2 de Septiembre de 2008

Eugene, Oregon, EEUU

### FORMULARIO DE SOLICITUD

- Por favor llenar **TODAS LAS SECCIONES** de esta solicitud
- Por favor escribir a máquina o claramente en letra imprenta
- Las solicitudes pueden ser entregadas vía:
  - Email: womenleaders@miusa.org
  - Fax: +1 (541) 343-6812
  - Correo postal: MIUSA, WILD 2008, 132 E. Broadway, Suite 343, Eugene, OR, 97401, USA
- Se prefieren contundentemente las solicitudes en inglés. ¡NO se tomará en cuenta la ortografía, vocabulario o gramática en inglés de los solicitantes!

#### SECCIÓN 1:

Apellido de la Solicitante: \_\_\_\_\_ Nombre de la Solicitante: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: Mes: \_\_\_\_\_ Día: \_\_\_\_\_ Año: \_\_\_\_\_

Dirección(es) de e-mail: \_\_\_\_\_

Dirección Residencial: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Provincia/Estado: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Tel/TTY: (\_\_\_\_)(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax: (\_\_\_\_)(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(Código país, código ciudad, número local) (Código país, código ciudad, número local)

¿Tiene un pasaporte vigente? NO SÍ País del Pasaporte \_\_\_\_\_

Número de Pasaporte: \_\_\_\_\_ Fecha de Expiración de Pasaporte: Mes: \_\_ Día: \_\_ Año: \_\_\_\_

Ocupación (si es estudiante, ¿cuál es su área de estudio?): \_\_\_\_\_

Idioma materno (hablado o de señas): \_\_\_\_\_

Nivel de Idioma Inglés: Principiante \_\_\_\_\_ Lento \_\_\_\_\_ Rápido \_\_\_\_\_ Fluido \_\_\_\_\_

Nivel de Lenguaje de Señas (EEUU): Principiante \_\_\_\_\_ Lento \_\_\_\_\_ Rápido \_\_\_\_\_ Fluido \_\_\_\_\_

Otros Idiomas (hablados o de señas): \_\_\_\_\_

**SECCIÓN 2:**

Apellido de la Solicitante: \_\_\_\_\_ Nombre de la Solicitante: \_\_\_\_\_

Organización/ONG/Empresa que usted representa: \_\_\_\_\_

Persona de Contacto: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Provincia/Estado: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Tel/TTY: (\_\_\_\_)(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax: (\_\_\_\_)(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(Código país, código ciudad, número local) (Código país, código ciudad, número local)

=====

**Por favor listar una persona que pueda contactarse con usted en caso de que nosotros no podamos contactarnos con usted:**

Nombre: \_\_\_\_\_ Relación con usted: \_\_\_\_\_

Dirección(es) de e-mail: \_\_\_\_\_

Tel/TTY: (\_\_\_\_)(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax: (\_\_\_\_)(\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(Código país, código ciudad, número local) (Código país, código ciudad, número local)

**SECCIÓN 3:**

**DISABILITY INFORMATION**

El 4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD) está diseñado para cumplir con las necesidades de liderazgo de las mujeres con discapacidad. MIUSA seleccionará a mujeres calificadas de diversas regiones geográficas, género, edad, origen étnico y tipo de discapacidad. MIUSA realizará los arreglos adecuados para cada solicitante que califique, para asegurar que cada delegado con discapacidad pueda participar de forma completa e igualitaria. Para ayudarnos a cumplir esta meta, por favor complete lo siguiente:

¿Tiene usted una discapacidad? NO \_\_\_\_\_ SÍ \_\_\_\_\_

De ser así, por favor describa su discapacidad:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Mobility International USA

## 4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD)

del 12 de Agosto al 2 de Septiembre de 2008

Eugene, Oregon, EEUU

---

---

### SOLICITUD: PREGUNTAS PARA REDACCIÓN

- Se prefiere contundentemente las solicitudes en inglés. ¡NO se tomará en cuenta la ortografía, vocabulario o gramática de las solicitantes!
  - Se aceptarán las solicitudes que hayan sido completadas en árabe, francés, español o ruso, pero resultarán en una respuesta más demorada por parte de MIUSA
  - Si se envían las respuestas verbalmente en una cinta de audio o CD, por favor asegurarse de que las respuestas pueden escucharse y entenderse claramente.
- 
- 

Apellido de la Solicitante: \_\_\_\_\_ Nombre de la Solicitante: \_\_\_\_\_

**Por favor responder las siguientes preguntas de forma completa y clara:**

**1. Organización/ONG/Empresa que representa:**

1. ¿Cuál es el nombre de la organización, ONG o empresa a la cuál usted representa?
2. ¿Cuál es el propósito, misión u objetivo de la organización, ONG o empresa? (Límite 100 palabras)
3. ¿Cuál es su posición en la organización, ONG o empresa? (miembro, personal, voluntario, etc.)
4. ¿Cuáles son sus tareas y responsabilidades diarias?

**2. Experiencia(s) en Liderazgo:**

1. Por favor describa sus experiencias en liderazgo en su comunidad (hogar, escuela, trabajo, organizaciones), a nivel local, nacional, regional y/o internacional.
2. ¿Qué es lo que le hace a usted una buena líder?
3. ¿Qué cualidades necesita aprender para ser una líder más fuerte?

**3. Experiencia(s) y metas personales de empleo o voluntariado:**

1. Describa su(s) propia(s) experiencia(s) de empleo o voluntariado, incluyendo trabajos actuales o pasados (por favor describa posiciones remuneradas y no remuneradas)
2. ¿Cuál es su sueño o meta en cuanto a su propio empleo? Por ejemplo, ¿qué tipo de trabajo?, ¿qué posición?, y ¿qué empleador?

**4. Estrategias para incrementar las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad:**

Las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad son a menudo limitadas por la discriminación al contratar, falta de destrezas, capacitación y educación para trabajar, falta de opciones de transporte accesible, lugares de trabajo y tecnología inaccesible, falta de modelos a seguir, baja auto estima, desaliento por parte de familiares, etc.

- a) ¿Qué ha hecho USTED (usted misma o con un grupo o empresa) para abordar estos problemas e incrementar las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad?
- b) Describa las cinco estrategias más importantes que incrementarían las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad en su comunidad.

**5. Imagine que usted ha sido invitada por una organización a presentar una propuesta para obtener financiamiento por USD 5.000 dólares para un proyecto que incrementaría las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad.**

Por favor describa un proyecto realista que en realidad usted podría implementar en su comunidad.

1. En un párrafo, describa la meta, actividades y resultados de este proyecto.
2. Liste cinco socios comunitarios y describa cómo estarían involucrados en la obtención de las metas de este proyecto.

**POR FAVOR NOTAR:** que MIUSA NO tiene fondos para apoyar su propuesta.

6. **¿Cómo se aseguraría de que las mujeres y niñas con discapacidad en su comunidad se beneficien de su participación en el programa WILD 2008?** Por favor sea específica.

7. **Por favor liste:**

- a) Cualquier experiencia previa en programas de intercambio o conferencias internacionales (dónde, por qué y cuándo).
- b) Cualquier viaje previo a los EEUU (dónde, por qué y cuándo).

8. **Por favor añada cualquier otro comentario adicional relevante** respecto a su participación en este intercambio.

9. **¿Cómo se enteró sobre el programa WILD?**

**Envíe su solicitud vía e-mail, fax o correo postal mail a:**

**Mobility International USA (MIUSA)**

**WILD 2008**

**132 E. Broadway, Suite 343**

**Eugene, Oregon 97401 USA**

**Email: [womenleaders@miusa.org](mailto:womenleaders@miusa.org)**

**Fax: +1-541-343-6812**

**Página Web: [www.miusa.org](http://www.miusa.org)**

**Mobility International USA**  
**4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD)**

**del 12 de Agosto al 2 de Septiembre de 2008**  
**Eugene, Oregon, EEUU**

=====

**Apellido de la Solicitante:** \_\_\_\_\_ **Nombre de la Solicitante:** \_\_\_\_\_

**Dirección(es) de e-mail:** \_\_\_\_\_ **País:** \_\_\_\_\_

=====

**FORMULARIO DE RECOMENDACIÓN (1)**

**Nota para la Persona de Referencia:** La persona mencionada anteriormente está solicitando participar en el 4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD) de MIUSA, en el que mujeres con discapacidad fortalecerán su capacidad de liderazgo, estrategias de intercambio y generarán redes de contactos para mejorar las vidas de las mujeres y niñas con discapacidad internacionalmente.

**Por favor envíe el formulario completo vía e-mail, fax o correo postal a MIUSA (ver abajo) o devuélvaselo a la solicitante para que lo entregue conjuntamente con su solicitud TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE.** (Use hojas de papel adicionales si es necesario).

*Gracias*

=====

**Por favor escriba a máquina o claramente en letra imprenta. Use papel adicional si es necesario.**

**Nombre de la persona que facilita la referencia:** \_\_\_\_\_

**Organización:** \_\_\_\_\_

**Teléfono/TTY:** \_\_\_\_\_ **Fax:** \_\_\_\_\_  
(Código país, código ciudad, número local) (Código país, código ciudad, número local)

**Dirección(es) de e-mail:** \_\_\_\_\_

**1.) ¿Por qué recomienda a esta solicitante para el Programa WILD 2008 de MIUSA?**

**2.) Por favor mencione brevemente las metas u objetivos de su organización (100 palabras o menos).**

3.) ¿Qué rol(es) tiene la solicitante en su organización?

4.) De ser seleccionada, ¿en qué forma ayudaría la participación de la solicitante en el programa de intercambio WILD 2008 para que su organización incremente las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad en su comunidad?

5.) Por favor describa el apoyo que su organización puede ofrecer a proyectos y actividades para incrementar las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad.

Nombre de la Persona de Referencia: \_\_\_\_\_

Firma de la Persona de Referencia: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Por favor devolver a la solicitante o enviar vía e-mail, fax o correo postal a:**

**Mobility International USA (MIUSA)**

**WILD 2008**

**132 E. Broadway, Suite 343**

**Eugene, Oregon 97401 USA**

**Email: [womenleaders@miusa.org](mailto:womenleaders@miusa.org)**

**Fax: +1-541-343-6812**

**Website: [www.miusa.org](http://www.miusa.org)**

**Mobility International USA**  
**4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD)**

**del 12 de Agosto al 2 de Septiembre de 2008**  
**Eugene, Oregon, EEUU**

=====

**Apellido de la Solicitante:** \_\_\_\_\_ **Nombre de la Solicitante:** \_\_\_\_\_

**Dirección(es) de e-mail:** \_\_\_\_\_ **País:** \_\_\_\_\_

=====

**FORMULARIO DE RECOMENDACIÓN (2)**

**Nota para la Persona de Referencia:** La persona mencionada anteriormente está solicitando participar en el 4<sup>to</sup> Instituto de Liderazgo y Discapacidad para Mujeres (WILD) de MIUSA, en el que mujeres con discapacidad fortalecerán su capacidad de liderazgo, estrategias de intercambio y generarán redes de contactos para mejorar las vidas de las mujeres y niñas con discapacidad internacionalmente.

**Por favor envíe el formulario completo vía e-mail, fax o correo postal a MIUSA (ver abajo) o devuélvaselo a la solicitante para que lo entregue conjuntamente con su solicitud TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE.** (Use hojas de papel adicionales si es necesario).

*Gracias*

=====

**Por favor escriba a máquina o claramente en letra imprenta. Use papel adicional si es necesario.**

**Nombre de la persona que facilita la referencia:** \_\_\_\_\_

**Organización:** \_\_\_\_\_

**Teléfono/TTY:** \_\_\_\_\_ **Fax:** \_\_\_\_\_  
(Código país, código ciudad, número local) (Código país, código ciudad, número local)

**Dirección(es) de e-mail:** \_\_\_\_\_

**1.) ¿Por qué recomienda a esta solicitante para el Programa WILD 2008 de MIUSA?**

**2.) Por favor mencione brevemente las metas u objetivos de su organización (100 palabras o menos).**

3.) ¿Qué rol(es) tiene la solicitante en su organización?

4.) De ser seleccionada, ¿en qué forma ayudaría la participación de la solicitante en el programa de intercambio WILD 2008 para que su organización incremente las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad en su comunidad?

5.) Por favor describa el apoyo que su organización puede ofrecer a proyectos y actividades para incrementar las oportunidades de empleo para las mujeres con discapacidad.

Nombre de la Persona de Referencia: \_\_\_\_\_

Firma de la Persona de Referencia: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Por favor devolver a la solicitante o enviar vía e-mail, fax o correo postal a:**

**Mobility International USA (MIUSA)**

**WILD 2008**

**132 E. Broadway, Suite 343**

**Eugene, Oregon 97401 USA**

**Email: [womenleaders@miusa.org](mailto:womenleaders@miusa.org)**

**Fax: +1-541-343-6812**

**Website: [www.miusa.org](http://www.miusa.org)**